

Encuesta sobre La Víctima Del Crimen

El instituto de la víctima del crimen esta interesado en aprender sobre sus experiencias o los de un miembro de su familia que ha sido una víctima del crimen. Para participar en este examen **usted debe ser** por lo menos 18 años de edad.



**Crime Victims' Institute
Criminal Justice Center
Sam Houston State University
Huntsville, TX 77341-2180**

**www.crimevictimsinstitute.org
Toll Free: 877-842-8463
FAX: 936-294-4296**

El instituto de la víctima del crimen esta interesado en aprender sobre sus experiencias o los de un miembro de su familia que ha sido una víctima del crimen. Para participar en este examen usted debe ser por lo menos 18 años de edad, quisiéramos hacerle preguntas acerca de lo **más reciente**:

Crimen de la Propiedad o Crimen Violento/Personal

... usted o alguien que sea pariente por sangre, matrimonio o adopción ha pasado por experiencia. Para terminar este cuestionario tomará aproximadamente 15-30 minutos. Algunas de las preguntas no se aplicaran a usted, así que pederán tomar menos tiempo para terminar el examen. Las preguntas serán acerca del crimen, cómo este incidente le afectó, cómo los miembros del departamento de la policía lo trataron, el abogado de distrito, el personal médico, y los consejeros.

Sus respuestas a este examen son **confidenciales**. Eso significa que no pediremos su nombre, nadie sabrá como usted contesta estas preguntas. Su participación es totalmente **voluntaria**. Eso significa que usted no tiene que tomar este examen, e incluso si usted comienza a contestar las preguntas, usted puede elegir parar en cualquier momento. Sin embargo, esperamos que usted termine el cuestionario para informar legisladores y otras autoridades mejor sobre las necesidades de las víctimas del crimen.

A veces puede ser difícil pensar de las cosas que le han sucedido a usted o a su familia. Somos impacientes al ayudar a usted con cualquier malestar que usted pueda sufrir. Al final del examen hemos proporcionado tres números gratis del teléfono directo de la crisis que usted puede llamar para ayuda.

Si usted desea discutir la información arriba o cualquier otro asunto que usted pueda tener, usted puede ponerse en contacto con **el instituto de las víctimas del crimen al número (936) 294-3100**.

Su terminación voluntariamente de este examen significará que usted esta de acuerdo con la participación de este estudio. Gracias por su ayuda.

No es su Culpa

Como una víctima de un crimen usted puede tener sentimientos sobre un cierto malestar cuándo recuerda las cosas que le han sucedido. Usted puede sentirse que usted hizo algo para hacer que el crimen ocurra. Usted puede sentirse enojado, asustado,

ansioso, o triste. Recuerde por favor que no es su culpa si alguien lo ha lastimado. Usted no es responsable de lo que otra persona le ha hecho a usted.

Primero, deseamos preguntarle acerca de crímenes de la propiedad o crimen violento/personal que usted ha recientemente sufrido.

1. ¿Era usted una víctima de cualquiera de los **crímenes de la propiedad** enumerados abajo? (Marca **todo** lo que se aplica)
 - Alguien entró en donde usted vive
 - Alguien entró en su automóvil
 - Alguien tomó su bolsa, cartera, o algo que pertenecía a usted (sin saber usted)
 - Alguien robó su automóvil (o tratar de robar)
 - Alguien intentó deliberadamente quemar su casa o apartamento
 - Vandalismo (destruido deliberadamente o arruinado algo que perteneció a usted)

2. Estimación de cuánto valió la propiedad que fue tomada y/o dañada (en dólares enteros)

\$ _____ No aplicable No sé

3. ¿Usted ha sido recientemente una víctima de cualquiera de los **crímenes** siguientes de **personal/violencia**? (Marca **todo** lo que se aplica)
 - Intento de asesinato
 - Asalto agravado (Un ataque de una persona sobre otra con el fin de causar daño severo del cuerpo, generalmente de usar un arma o de amenazar con utilizar un arma tal como un arma de fuego, cuchillo o otro objeto)
 - Violencia doméstica (por ejemplo, golpe, dado una palmada, empujado, quemado, cortadura por su pareja o un miembro de la familia)
 - Asalto o violación sexual
 - Robo con el uso de un arma, daño severo del cuerpo, o de amenazas del daño corporal
 - El conducir borracho
 - Abuso de niño (si usted cumplió 18 entre los 2 años pasados; por ejemplo, golpear, puñetazo, quemadura, o violación)
 - Abuso de anciano (si usted era por lo menos 65 o arriba en

los 2 años pasados; incluyendo abuso físico, sexual o emocional, negligencia o explotación financiera)

- Crimen del odio (crimen motivado por la raza, religión, edad o orientación sexual)
- Encarcelado contra su voluntad
- Amenazado con violencia
- Otro

4. ¿Qué heridas sostuvo usted? (Marca **todo** lo que se aplica)

- Daño de la cabeza o del cerebro (fractura del cráneo, conmoción cerebral)
- Daño de la médula espinal, cuello roto o de espalda
- Huesos quebrados, coyunturas dislocadas, nariz rota
- Quemaduras, por la alfombra
- Daño interno
- Laceraciones, herida de cuchillo, cortaduras, puntadas
- Rasguños, contusiones, ojo negro, hinchando, labio reventado, mordidas y heridas
- Salirle los dientes a uno
- Herida de bala o tiro de arma
- Aborto, complicación del embarazo
- Aborto, complicación del embarazo
- Sangrar de los órganos genitales, heridas al área genital, genitales doloridos o irritados
- Tímpano perforado, tímpano roto
- Ser golpeado inconsciente, echar al suelo
- Estresar emocionalmente
- Otro (sea específico)
- No sé

5. Estime cuánto dinero le costó su experiencia personal en cada uno de las áreas siguientes (en dólares enteros).

- | | |
|---------------------------------------|----------|
| Tiempo afuera del trabajo | \$ _____ |
| Tratamiento médico | \$ _____ |
| Consulta de consejero | \$ _____ |
| Reparando o reponer su vehículo | \$ _____ |
| Modificando o reparando su residencia | \$ _____ |
| Otro _____ | \$ _____ |
| <input type="checkbox"/> No aplicable | |

6. ¿Usted conocía al delincuente antes de que ocurriera la ofensa?

- Sí
- No (vaya a pregunta 8)
- No sé (vaya a pregunta 8)

7. Si usted contestó sí a la pregunta antes de esta, era el delincuente su:

- Pareja / marido / esposa
- Miembro de la familia
- Amigo / amiga
- Vecino / vecina
- Conocido / conocida
- Socio de trabajo
- Otro

8. ¿Después de que le sucedió estas cosas, cómo se sentió usted?
(Marca **todo** lo que se aplica)

- Estaba enojada con el delincuente
- Me sentía disgustada con yo misma
- Me sentía aislada y sola
- Me sentí asustada que el delincuente volvería y que dañaría a me o a me familia otra vez
- Deseé conseguir venganza
- Me sentía insegura estando sola en mi hogar
- Decide moverme como resultado del crimen
- No he dormido bien como resultado del crimen
- He tenido pesadillas sobre el crimen
- La experiencia ha afectado mi relación con mi pareja
- Mi relación con mi pareja terminó como resultado del crimen
- La experiencia ha afectado mi relación con mi familia y amigos
- He tenido que pedir días del trabajo debido a la experiencia
- Mi funcionamiento de trabajo ha sido afectado por la experiencia
- Paré mi trabajo como resultado de la experiencia
- He tenido que realizar cambios en la manera que vivo debido a lo que sucedió
- He bebido o fumado más desde el crimen
- La experiencia ha afectado mi salud física
- Ahora tengo problemas físicamente (caminar sin ayuda, conduzca un coche, o tomar un baño yo sola)
- Soy permanentemente físicamente lisiado debido a lo que sucedió
- Compré un arma para la protección después de la experiencia
- Instalé una alarma para la protección después de la experiencia

Ahora deseamos hacerle algunas preguntas acerca de sus experiencias con la policía, la oficina del abogado de distrito, el personal médico, y el personal de los servicios de la víctima como resultado de su experiencia.

9. ¿El crimen fue reportado al policía?

- Sí (vaya a pregunta 12) No

10. ¿Por qué usted no reporto el crimen?

- No deseó causar problemas para el delincuente
 Estaba asustado que el delincuente buscara venganza si reportaba el crimen
 Era un asunto privado, y no criminal
 El policía no podría hacer nada
 Estaba apenado y avergonzado
 Estaba demasiado confuso y asustado
 Habría podido encontrar me en lío también
 No se permitió llamar
 Otro

11. ¿Le dijo el oficial de policía sobre los servicios que están disponibles para las víctimas en su comunidad?

- Sí No

Ahora deseamos hacerle preguntas acerca de la gente que le ayudó, y los servicios que usted recibió después de la experiencia más reciente.

12. Compruebe por favor la clase de servicios que usted ha recibido hasta ahora debajo de la columna **Servicios Proporcionados**. Si había servicios que eran necesarios pero que no estaban disponibles de ninguna agencia o programa en su comunidad, compruebe por favor éstos debajo de la columna **Servicios No Proporcionados**.

	<u>Servicios</u> <u>Proporcionados</u>	<u>Servicios No</u> <u>Proporcionados</u>
Servicio de Emergencia		
Asistencia médica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lugar de refugio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reparación de la seguridad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ayuda directa de finanzas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Consultar a la víctima	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Asesoramiento de un Consejero

- Ayuda telefónica 24 horas al día
- Intervención de crisis
- Seguir con su consulta de consejos

Servicios de la Defensa y de Ayuda

- Ayuda con un patrón de trabajo
- La devolución de su propiedad
- Protección contra la intimidación
- Consejo legal
- Explicación del proceso criminal de la justicia
- Ayuda con citas médicas

Servicios Relacionados De la Corte

- Área de la recepción del testigo en la corte
- Orientación de la corte
- Notificación de ser sometido a juicio
- Estar sobre aviso de los testigos
- Transporte
- Cuidado De Niño
- Acompañamiento a la corte
- Ayuda que termina declaraciones del impacto de la víctima

Ayuda de Reclamos

- Ayuda de reclamos de seguro
- Ayuda de la restitución
- Ayuda de compensación para la víctima del crimen

13. En una balanza de 1 (muy descontentado) a 5 (muy satisfecho), ¿cómo satisfecho es usted con el servicio proporcionado a usted por las agencias siguientes o las personas? Compruebe el no es aplicable, si es apropiado.

Policía

1 2 3 4 5 No aplicable

Oficial de enlace en el departamento de policía para la víctima

1 2 3 4 5 No aplicable

Acusador de la corte

1 2 3 4 5 No aplicable

Coordinador de la ayuda de la víctima en la oficina del abogado del distrito

1 2 3 4 5 No aplicable

El personal De Servicio De la Víctima De la Comunidad

1 2 3 4 5 No aplicable

14. Si usted está insatisfecho con cualquiera de los servicios que fueron proporcionados, indique por favor el personal de servicio y la razón de su descontento.

15. Si usted tiene cualquier sugerencia sobre cómo los servicios a las víctimas podrían ser mejorados, por favor dénos sus sugerencias.

Ahora para los propósitos estadísticos necesitamos cierta información sobre usted.

16. Usted es un/una

Varón Hembra

17. ¿Cuántos años tenía usted en su cumpleaños pasado? _____

18. ¿Cuál es su raza/ pertenencia étnica?

- Americano
- Africano-Americano
- Hispánico/Latino/Mexicano-Americano
- Indio Americano,
- Asiático
- Otro

19. ¿Cuál es su estado actual de relación?

- Casado
- Viviendo con su pareja
- Tener una relación íntima pero no vivir junto
- Separado
- Divorciado
- Viudo/viuda
- Soltero

20. ¿Que tan lejos ha llegado en la escuela, usted?

- Primaria
- Secundaria
- Algún tempo en el colegio
- Colegio de tech. de dos años
- Graduado de Universidad de cuarto años
- Postgraduado

21. ¿Cuál era su estado de trabajo cuando ocurrió el crimen?

- A tiempo completo
- A tiempo medio
- Estudiante
- Ama de casa
- Desempleado
- Retirado

22. ¿Cuál era sus ingresos total en su casa en el año 2005?

- Debajo de \$30,000
- Sobre \$30,000

23. ¿Cuál era su situación de vivir cuando ocurrió el crimen?

- Vivía con me pareja
- Vivía con una/un amiga/amigo
- Vivía con mis padres o parientes
- Vivía solo

24. ¿Cuál es el código postal donde usted vivió cuando ocurrió la ofensa?

25. ¿Cuántas veces por mes hace usted las cosas siguientes?

- A. Hacer compras _____
- B. Juegas los deportes o vaya a un gym _____
- C. Ir a uno bar o un club _____
- D. Vaya a una película _____
- E. Salga comer _____
- F. Salir a caminar o ir ha un paseo en su automóvil _____

Ponga por favor este examen terminado en el sobre franqueo pagado que le amos dado y colóquelo en el correo.

Gracias por su tiempo y participación. Sus respuestas en este examen son muy provechosas en estudiar las experiencias de las víctimas del crimen. Asegúrese por favor que todas sus respuestas seguirán siendo *totalmente confidenciales*.

Debajo usted verá tres números gratis mencionados del teléfono directo de la crisis que usted puede llamar si después de terminar este examen usted necesita ayuda. También hemos enumerado varios Web site donde usted puede encontrar más información sobre servicios a las víctimas del crimen.

Si terminar esta entrevista ha sido difícil para usted o se aya con las memorias desagradables, usted puede desear hablar con alguien sobre sus experiencias. Hay gente que le pude asistir, hable directo al los números de teléfono gratis, enumerados abajo. También le invitamos a que nos entre en contacto con en el instituto

- 1) National Center for Victims of Crime: **1-800-FYI-CALL**
(1-800-394-2255) (Lunes ha Viernes, 7:30am to 7:30 pm).
- 2) Texas Suicide Hotline: **1-800-SUICIDE**
(1-800-784-2433) (24 horas / 7 días a la semana).
- 3) Texas Department of Criminal Justice, Victim Services Division Referral Center: **1-800-848-4284** (Lunes ha Viernes, 7:30 a.m. to 5:30 p.m.).
- 4) The Crime Victims' Institute, Sam Houston State University:
(936) 294-3100
- 5) The Texas Information and Referral Network: Marca **2-1-1**
- 6) The National Alliance on Mental Illness: **1-800-633-3760**

Los Web site siguientes tienen recursos y información adicional para las víctimas:

- 1) The Office for Victims of Crime (OVC): **<http://www.ojp.usdoj.gov/ovc>**
and: **<http://ovc.ncjrs.org/findvictimservices/>**

The Crime Victims' Institute

- 2) The Texas Department of Criminal Justice, Victim Services Division:
<http://www.tdcj.state.tx.us/victim/victim-home.htm>
- 3) The Texas Attorney General's Office: **<http://www.oag.state.tx.us/victims/victims.shtml>**
- 4) The Texas Information and Referral Network: **www.helpintexas.com**
- 5) The National Alliance on Mental Illness (NAMI Texas):
www.namitexas.org

Las preguntas y los comentarios sobre este examen se deben dirigir a:

**Crime Victims' Institute
Sam Houston State University
PO Box 2180
Huntsville, TX 77341-2180
Phone: (936) 294-3100**

Declaración De la Misión Del
Instituto De las Víctimas Del Crimen

La misión del instituto de las víctimas del crimen está para

- Conduzer la investigación para examinar el impacto del crimen sobre las víctimas de todas las edades para promover una comprensión mejor de la victima.
- mejorar los servicios a las víctimas
- asistir ha la víctima de crimen con dando le una voz
- relacionar la fabricación de política de victimas al estado y los niveles locales.



Sam Houston
STATE UNIVERSITY
A Member of The Texas State University System